



## Распоряжение директора Департамента образования

Номер: **D-140**

Предмет: **ПРОЦЕСС ВЫДВИЖЕНИЯ КАНДИДАТОВ И ВЫБОРОВ ЧЛЕНОВ ОКРУЖНЫХ СОВЕТОВ ПО ОБРАЗОВАНИЮ, ВКЛЮЧАЯ ЗАПОЛНЕНИЕ ВАКАНСИЙ**

Категория: **ОКРУЖНЫЕ СОВЕТЫ ПО ОБРАЗОВАНИЮ**

Редакция: **22 декабря 2022 г.**

### ОСНОВНЫЕ ИЗМЕНЕНИЯ

Данное Распоряжение D-140 обновлено и заменяет редакцию от 29 апреля 2021 г.

#### Изменения

- Обновлен ряд положений о составе окружных советов по образованию в соответствии с поправками, внесенными в Закон штата Нью-Йорк об образовании в 2022 г., в частности, в состав окружного совета вводится новый член с правом голоса — родитель ребенка, посещающего в настоящее время или посещавшего в течении двух предшествующих лет школу или программу Округа 75, и второй учащийся - член совета без права голоса.
- Установлена процедура избрания нового члена с правом голоса, представляющего школы и программы Округа 75, определен порядок заполнения вакансии (Разделы V, IX).



## Распоряжение директора Департамента образования

Номер: D-140

Предмет: **ПРОЦЕСС ВЫДВИЖЕНИЯ КАНДИДАТОВ И ВЫБОРОВ ЧЛЕНОВ ОКРУЖНЫХ СОВЕТОВ ПО ОБРАЗОВАНИЮ, ВКЛЮЧАЯ ЗАПОЛНЕНИЕ ВАКАНСИЙ**

Категория: **ОКРУЖНЫЕ СОВЕТЫ ПО ОБРАЗОВАНИЮ**

Редакция: **22 декабря 2022 г.**

### АННОТАЦИЯ

Распоряжение детализирует требования к кандидатам и процедуру выдвижения и выборов членов в окружные советы по образованию (Community Education Council, CEC). Здесь также устанавливается порядок заполнения вакансий.

## I. СОСТАВ

В каждом школьном округе должен действовать окружной совет по образованию (Community Education Council, CEC), состоящий из 12 членов с правом голоса и двух школьников без права голоса. Девять членов с правом голоса избираются в соответствии с изложенными в настоящем Распоряжении процедурами и на момент избрания должны быть родителями учащихся подготовительного (Kindergarten, K) – 8 класса или предподготовительных программ (Pre-Kindergarten, Pre-K) муниципальных школ соответствующего округа. Десятый член совета с правом голоса избирается в соответствии с процедурами, изложенными в данном Распоряжении; на момент избрания он должен быть родителем учащегося школы или программы Округа 75, расположенной в географическом районе соответствующего окружного совета по образованию. Два других члена совета с правом голоса назначаются президентом района (Borough President). Учащиеся-члены совета назначаются окружным инспектором.

## II. ТРЕБОВАНИЯ К КАНДИДАТАМ

### A. Родители

1. Девять членов CEC должны быть родителями детей, обучающихся в настоящее время или обучавшихся в течении двух предшествующих лет в муниципальных школах и программах Pre-K муниципальных школ данного округа.
2. Один член совета должен быть родителем ребенка, обучающегося в настоящее время или обучавшегося на протяжении двух предшествующих лет в школе или

программе Округа 75, расположенной в географическом районе окружного совета по образованию.

3. Понятие «родитель» определяется как родитель (родной, приемный или патронатный), опекун или лицо, состоящее с ребенком в родительских отношениях. Лицо, заменяющее родителя, — лицо, взявшее на себя постоянное попечение и заботу о ребенке вместо родителя или законного опекуна.
  4. Правом баллотироваться в СЕС пользуются родители нынешних учащихся классов К–8 и программ Pre-K муниципальных школ соответствующего округа.
  5. Правом баллотироваться в СЕС на выделенное место родителя учащегося Округа 75 («место родителя Округа 75, место D75») пользуются родители учащихся программ и школ Округа 75, расположенных в географическом районе соответствующего окружного совета по образованию.
  6. Правомочность кандидатов определяется на дату подачи заявления в СЕС.
  7. Правомочному на момент подачи заявления и законно избранному родителю разрешается завершить полный 2-годичный срок в СЕС, даже в случае окончания ребенком восьмого класса и/или прекращения обучения в школе округа в течение этого периода.
  8. Правомочному на момент подачи заявления и законно избранному родителю Округа 75 разрешается завершить полный 2-годичный срок в СЕС, даже в случае прекращения ребенком обучения в школе или программе Округа 75, расположенной в географическом районе соответствующего окружного совета по образованию.
  9. Правомочный на момент подачи заявления родитель учащегося программы Pre-K утрачивает право входить в состав совета в случае прекращения обучения ребенка в школе или программе Pre-K школы соответствующего округа.
  10. Родители-члены совета избираются на два года без ограничения количества сроков.
- В. Назначенцы президента района
1. Два назначенца президента района (Borough President) должны проживать или вести бизнес в округе и располагать обширным опытом и познаниями в деловой, профессиональной или образовательной сфере. Они назначаются на два года без ограничения количества сроков.
  2. Лицам, заинтересованным в представительстве в СЕС в качестве назначенца президента района, требуется получить бланк заявления в Управлении по работе с семьей и местным сообществом (Office of Family and Community Empowerment, FACE) и отправить заполненную форму в FACE по адресу [ccinfo@schools.nyc.gov](mailto:ccinfo@schools.nyc.gov). FACE рассматривает правомочность кандидатов и направляет заявления

президенту соответствующего района. Все решения о назначении принимаются президентом района.

C. Школьники-члены совета без права голоса

1. К учащимся средней школы, назначаемым в совет окружным инспектором, предъявляются следующие требования: обучение в выпускном классе в год членства в совете; проживание на территории округа; членство в ученическом комитете школы. Местонахождение средней школы учащегося на территории округа не является обязательным. В случае отсутствия кандидатов из числа выпускников, занимающих выборную должность в ученическом комитете, рассматриваются кандидатуры выпускников, занимающих другие выборные лидерские должности (к примеру, должность президента клуба). В контексте настоящего Распоряжения «выпускник» (senior) — учащийся, имеющий 30 кредитов средней школы.
2. Заинтересованным учащимся требуется получить бланк заявления в Управлении по работе с семьей и местным сообществом (FACE) и отправить заполненную форму в FACE по адресу [ccesinfo@schools.nyc.gov](mailto:ccesinfo@schools.nyc.gov). FACE рассматривает правомочность кандидатов и направляет заявления инспектору соответствующего округа. Все решения о назначении принимаются окружным инспектором.
3. Школьники – члены совета без права голоса избираются на годичный срок, с 1 июля по 30 июня следующего года.

D. Лица, не имеющие права членства в совете

1. Следующие лица не имеют права членства в совете:
  - a. лица, занимающие выборную общественную должность или выборный или назначаемый партийный пост (помимо делегатов или альтернативных делегатов на национальную и штатовскую конвенцию, конвенцию по выдвижению кандидатов на судебные должности или другую партийную конвенцию, и членов комитета административного округа);
  - b. нынешние сотрудники Департамента образования (DOE);
  - c. члены других окружных и общегородских советов.
  - d. члены Экспертной комиссии по вопросам образования (Panel for Education Policy, PEP);
  - e. лица, исключенные из РА/РТА, школьного лидерского совета, окружного совета президентов, районного совета средних школ или комитета по Разделу I за злоупотребления, непосредственно связанные с их деятельностью в ассоциации или совете;
  - f. лица, у которых уполномоченным DOE по этике или иным полномочным представителем директора DOE установлено наличие конфликта интересов.

2. Членами совета не могут быть лица,
  - а. совершившие неправомерные действия, непосредственно связанные с их работой в окружном или общегородском совете;
  - б. имеющие судимости за преступления (при условии соблюдения Статьи 23-А Исправительного законодательства штата Нью-Йорк).

### III. ВЫДВИЖЕНИЕ КАНДИДАТОВ

- A. FACE публикует информацию о процессе выборов, включая сроки подачи заявлений и голосования, начиная с января года проведения выборов.
- B. Родители, заинтересованные в членстве в СЕС, выдвигают собственную кандидатуру посредством подачи заявления онлайн через аккаунт New York City Schools (NYCSA). Родителям, не имеющим доступа в Интернет, следует обращаться к своему координатору по работе с родителями или директору школы для организации доступа к компьютеру в школе или окружном офисе или звонить в справочную службу 311 за информацией о компьютерах в публичных библиотеках.
- C. Кандидаты должны подтвердить, что они указали в аккаунте NYCSA всех своих детей, посещающих школы DOE. Кандидаты в СЕС рассматриваются как представители всех муниципальных школ в ведении округа, где в настоящее время обучаются их дети. Кандидаты на место родителя Округа 75 рассматриваются как представители всех школ и программ Округа 75, расположенных в географическом районе соответствующего совета округа, где в настоящее время обучаются их дети. Неуказание информации обо всех школах, представляемых кандидатом, может стать основанием для дисквалификации.
- D. При наличии полномочия кандидаты могут подавать заявления в несколько окружных и/или общегородских советов, однако в случае избрания они могут занимать место только в одном из них. Кандидаты, баллотирующиеся более чем в один совет, должны в заявлении перечислить их в порядке предпочтения. Кандидаты, избранные более чем в один совет, получат место в наиболее предпочтительном для них совете.
- E. Минимум одно место в СЕС должна быть занято родителем учащегося с индивидуальной учебной программой (IEP) (далее — «родитель ребенка с IEP»). В случае заинтересованности в месте, отведенном в СЕС для родителя ребенка с IEP, в заявлении кандидат должен дать согласие на раскрытие информации о своем статусе родителя школьника этой категории.
- E. Минимум одно место в СЕС должно быть занято родителем школьника, овладевающего английским языком (English Language Learner, ELL) (далее — «родитель учащегося ELL»). Школьник, овладевающий английским языком (ELL) — это учащийся, говорящий дома на языке помимо английского и получающий поддержку в его овладении в билингвальной, переходной двуязычной программе или программе английского как нового языка (ENL). В случае заинтересованности в месте, отведенном

в СЕС для родителя учащегося ELL, в заявлении кандидат должен дать согласие на раскрытие информации о своем статусе родителя школьника этой категории.

#### **IV. ФОРУМЫ КАНДИДАТОВ**

- A. Окружные советы президентов при сотрудничестве и технической поддержке FACE проводят в своих округах форумы для предоставления кандидатам в СЕС возможности выступить перед родителями и другими заинтересованными лицами.
- B. Для кандидатов в СЕС на место родителя Округа 75 может быть проведен отдельный форум.
- C. Форумы кандидатов проводятся по окончании срока подачи заявлений, но до голосования, которое должно состояться не позднее второго вторника мая в год выборов.
- D. Форумы кандидатов могут проводиться как в очном, так и в виртуальном формате. Совет президентов вместе с FACE назначает дату, время и формат проведения форума кандидатов. В случае проведения очного форума FACE обеспечивает доступное, соответствующее требованиям ADA помещение и берет на себя оплату всех необходимых разрешений для зданий Департамента образования. При проведении форумов на виртуальной платформе FACE берет на себя расходы на оплату платформы и предоставляет техническую помощь во время виртуальных сессий.
- E. Перед каждым форумом кандидатов FACE публикует часть информации из заявлений кандидатов, в том числе имя и фамилию кандидата, школу и программу ребенка (детей) и программное заявление («Профиль кандидата»). Профили кандидатов размещаются на сайте DOE для ознакомления с ними родителей и общественности. FACE также распространяет на очных форумах брошюры с профилями кандидатов.

#### **V. ВЫБОРНЫЙ ПРОЦЕСС**

- A. Право голоса
  - 1. Родители нынешних учащихся классов K–8 и программ Pre-K муниципальных школ соответствующего округа имеют право голосовать за кандидата в СЕС.
  - 2. Только родители учащихся школ и программ Округа 75, расположенных в географическом районе соответствующего окружного совета по образованию, имеют право голосовать за кандидата на место родителя Округа 75.
  - 3. От каждого соответствующего требованиям учащегося может быть подано три голоса.
- B. Голосование
  - 1. Родителям рекомендуется принять участие в онлайн-голосовании через аккаунт NYCSA.

2. Родителям, не имеющим доступа в Интернет, следует обращаться к своему координатору по работе с родителями или директору школы для организации доступа к компьютеру в школе или окружном офисе с целью открытия аккаунта NYCSA и голосования или звонить в справочную службу 311 за информацией о компьютере в публичных библиотеках.
  3. Бумажные бюллетени также доступны в офисах окружных инспекторов. В случае создания аккаунта NYCSA и голосования от имени родителей сотрудниками офиса окружного инспектора, необходимо сохранить заполненные родителями бумажные бюллетени, письменное согласие родителей на создание аккаунта NYCSA и голосование от их имени, и подтверждение офисом окружного инспектора голосования от имени родителя.
- C. Избрание кандидатов
1. Минимум один из девяти избранных членов СЕС, являющихся родителями детей, которые в настоящее время обучаются в школе или программе Pre-K муниципальной школы округа, должен быть родителем учащегося с IEP и минимум один член совета должен быть родителем учащегося ELL. Оставшиеся семь мест заполняются другими правомочными кандидатами-родителями. Школы округа не могут иметь более одного представителя в СЕС за исключением случаев необходимости заполнить все места и/или места родителей детей с IEP и учащихся ELL. После подсчета голосов
    - a. Условно избранными считаются семь кандидатов с наибольшим числом голосов. Однако, если в это число входит более одного кандидата из одной школы, избранным признается кандидат с наибольшим числом голосов; кандидатуры остальных представителей данной школы снимаются с рассмотрения, и следующим условно избранным членом совета становится кандидат с наибольшим числом голосов из школы, не представленной в СЕС.
    - b. Если в число семи набравших наибольшее количество голосов и условно избранных кандидатов входят родитель ребенка с IEP и родитель учащегося ELL, две оставшиеся вакансии в СЕС заполняются кандидатами с наибольшим количеством голосов из школ, не представленных этими семью условно избранными кандидатами.
    - c. Если после отвода кандидатов из одних и тех же школ среди семи условно избранных кандидатов нет родителя ребенка с IEP и/или родителя учащегося ELL, следующими условно избранными членами совета на места родителей таких учащихся становятся кандидаты с наибольшим числом голосов. Если этот родитель представляет ту же школу, что и уже избранный в совет кандидат, и есть другой кандидат, родитель ребенка с IEP и/или учащегося ELL, из школы, еще не представленной в СЕС, условно избранным членом совета будет такой родитель с наибольшим числом голосов.

- d. Кандидат, одновременно являющийся родителем ребенка с IEP и родителем учащегося ELL, может только одно из выделенных для родителей этих категорий мест для гарантии полносоставного СЕС.
  2. Подсчет голосов за кандидата на место родителя Округа 75 проводится отдельно; условно избранным считается кандидат с наибольшим числом голосов. Кандидат, условно избранный одновременно на место представителя муниципальных школ соответствующего округа и родителя Округа 75, получает место родителя Округа 75.
- D. Второй тур выборов
  1. Второй тур выборов проводится в случае
    - a. равенства голосов, поданных за кандидатов;
    - b. отсутствия голосов за кандидатов на место родителя учащегося с IEP родителя учащегося ELL и/или родителя Округа 75;
    - c. незаполнения одного или нескольких мест после первичного заполнения мест в СЕС кандидатами от разных школ.
  2. При наличии кандидатов с одинаковым количеством голосов во втором туре принимают участие только эти кандидаты.
  3. При проведении второго тура в связи с неизбранием кандидата из числа родителей детей с IEP к нему допускаются только родители этой категории. При проведении второго тура в связи с неизбранием кандидата из числа родителей учащихся ELL к нему допускаются только родители этой категории.
  4. При необходимости второго тура выборов в связи с наличием незаполненных мест и/или неизбранием кандидата из числа родителей детей с IEP или учащихся ELL после отвода кандидатов, чьи дети учатся в школах, уже представленных в СЕС, правом участия во втором туре пользуются все не прошедшие в совет кандидаты, чьи дети учатся в непредставленных в СЕС школах. Если по итогам второго тура не избирается полный состав совета или остаются незаполненными места родителей с IEP или учащихся ELL, ограничения в отношении одного представителя от одной школы снимаются.
  5. В случае равенства голосов по итогам второго тура уполномоченное Департаментом образования для проведения выборов независимое агентство определяет победителя путем жеребьевки.
  6. Однако, в случае незаполнения мест по итогам второго тура объявляется вакансия, которая заполняется в порядке, предусмотренном в Разделе IX.A настоящего Распоряжения.



## **VI. ПРОВЕРКА ПРАВОМОЧНОСТИ**

- A. В период между условным избранием кандидатов и вступлением их в должность FACE устанавливает их правомочность. В случае признания неправомочности кандидата FACE готовит письменную резолюцию с фактическим и юридическим обоснованием принятого решения. Кандидат, признанный неправомочным, замещается следующим кандидатом с наибольшим числом голосов из школы, не представленной в СЕС.
- B. В случае утраты правомочности или дисквалификации избранного кандидата до 30 июня года выборов, условно избранным членом совета становится кандидат со следующим наибольшим числом голосов из школы, не представленной в СЕС.
- C. В случае утраты правомочности или дисквалификации единственного избранного родителя ребенка с IEP, условно избранным членом совета становится родитель этой категории со следующим наибольшим числом голосов из школы, не представленной в СЕС.
- D. В случае утраты правомочности или дисквалификации единственного избранного родителя учащегося ELL, условно избранным членом совета становится родитель этой категории со следующим наибольшим числом голосов из школы, не представленной в СЕС.
- E. При равенстве голосов у нескольких претендентов уполномоченное Департаментом образования для проведения выборов независимое агентство определяет победителя путем жеребьевки.
- F. В случае отсутствия правомочного кандидата, образовавшаяся вакансия заполняется в порядке, предусмотренном в Разделе IX.A настоящего Распоряжения.

## **VII. СРОКИ**

- A. Выборы в СЕС проводятся раз в два года, по нечетным годам. Голосование должно состояться не позднее второго вторника мая (без учета возможного второго тура).
- B. Процесс подготовки и проведения выборов начинается в январе года проведения выборов с опубликования FACE общей информации о роли, задачах и деятельности СЕС, информации о кандидатах, процессе самовыдвижения и выборов.
- C. Срок полномочий членов СЕС начинается 1 июля года проведения выборов и заканчивается 30 июня через 2 года. Все члены СЕС должны принять участие в организованном FACE ориентационном занятии до начала срока их полномочий и минимум в одном дополнительном тренинге в течение второго года.

## **VIII. ОТСТАВКИ**

- A. Родители-члены совета

Родитель-член совета подает письменное заявление об отставке в FACE по адресу [ssesinfo@schools.nyc.gov](mailto:ssesinfo@schools.nyc.gov). Отставка вступает в силу с момента получения заявления

FACE (за исключением случаев указания конкретной даты). Заявление об отставке не может быть отозвано, отменено или изменено без согласия FACE.

**В. Назначенцы президента района**

Назначенцы президента района подают письменное заявление об отставке на имя последнего (копия заявления отправляется в FACE по имейлу [ssesinfo@schools.nyc.gov](mailto:ssesinfo@schools.nyc.gov)). Отставка вступает в силу с момента получения заявления президентом района (за исключением случаев указания конкретной даты). Заявление об отставке не может быть отозвано, отменено или исправлено без согласия президента района.

**С. Школьники-члены совета**

Школьник-член совета подает письменное заявление об отставке назначившему его окружному инспектору (копия заявления отправляется в FACE по адресу [ssesinfo@schools.nyc.gov](mailto:ssesinfo@schools.nyc.gov)). Отставка вступает в силу с момента получения заявления окружным инспектором (за исключением случаев указания конкретной даты). Заявление об отставке не может быть отозвано, отменено или исправлено без согласия окружного инспектора.

## **IX. ВАКАНСИИ**

**А. Вакансии на места родителей и назначенцев президента района**

1. Пропуск (несмотря на своевременное получение уведомления) трех заседаний СЕС в течение срока полномочий без предоставления объяснительной записки с указанием уважительных причин является основанием для вывода из состава совета.
  - a. Каждый пропуск отмечается в официальном протоколе соответствующего заседания с приобщением объяснительной записки.
  - b. Уважительными считаются следующие причины пропуска заседания: смерть или похороны родственника; тяжелая болезнь или травма члена СЕС или члена его семьи; обязательная явка в суд, в том числе в качестве присяжного заседателя; военная служба; ситуация на работе, в результате которой посещение заседания совета невозможно; другие причины, признанные СЕС уважительными. Другие причины могут считаться уважительными при условии представления объяснительной записки в СЕС не позднее 15 дней после пропуска и признания причины уважительной путем голосования членов СЕС на следующем регулярном ежемесячном заседании при наличии кворума.
  - c. После третьего пропуска без уважительных причин СЕС объявляет об образовавшейся вакансии путем резолюции и уведомляет FACE. Оботкрывшейся вакансии на место назначенца президента района СЕС уведомляет последнего.

2. В случае образования вакансии для родителей (за исключением вакансий на место родителя Округа 75) СЕС заполняет ее до окончания неистекшего срока полномочий путем проведения выборов на открытом заседании.
  - a. СЕС широко освещает наличие вакансии, описывает процесс и сроки подачи заявлений.
  - b. Кандидаты должны получить в FACE бланк заявления на замещение вакансии, заполнить его и вернуть обратно. FACE проверяет правомочность кандидатов и направляет заявления соответствующих требованиям кандидатов в СЕС.
  - c. При образовании вакансии на место родителя ребенка с IEP и отсутствия такового среди оставшихся членов СЕС, правомочными кандидатами признаются только родители детей с IEP. При образовании вакансии на место родителя учащегося ELL и отсутствия такового среди оставшихся членов СЕС, правомочными кандидатами признаются только родители учащихся ELL.
  - d. До замещения родительской вакансии окружному совету президентов и другим образовательным объединениям предоставляется возможность подавать письменные рекомендации и проводить консультации с СЕС. До назначения на вакантное место родителя ребенка с IEP или учащегося ELL СЕС согласует свое решение с Общегородским советом по специальному образованию или Общегородским советом по образованию школьников категории ELL.
3. В случае незамещения вакансии в СЕС в течение 60 дней вследствие равенства набранных кандидатами голосов директор Департамента подает свой решающий голос. В случае незамещения вакансии в течение 60 дней по другим причинам директор Департамента дает СЕС указание заполнить вакансию согласно Разделу 2590-I Закона об образовании.
4. На вакантное место своего назначенца президент района назначает другое лицо на неистекший срок. Лицам, заинтересованным в представительстве в СЕС в качестве назначенца президента района, требуется получить бланк заявления в FACE, заполнить его и вернуть обратно. FACE проверяет правомочность кандидатов и направляет заявления президенту соответствующего района. Все решения о назначении принимаются президентом района.
5. В случае образования вакансии на место родителя Округа 75 совет президентов Округа 75 заполняет ее до окончания неистекшего срока полномочий на запланированном собрании. В соответствии с Разделом IX.A.2.b совет президентов Округа 75 должен известить о появлении вакансии; заявления на вакансию отправляются в FACE. Только родители учащихся школ и программ Округа 75, расположенных в географическом районе соответствующего округа, являются правомочными кандидатами.

**В. Вакансия на место школьника-члена совета**

На вакантное место старшекласника-члена совета окружной инспектор назначает на неистекший срок другого правомочного учащегося выпускного класса из имеющегося списка. Окружной инспектор уведомляет FASE и CEC об этом назначении.

**X. ПОДАЧА И РАССМОТРЕНИЕ ЖАЛОБ**

Жалобы о несоблюдении данного Распоряжения с указанием конкретных причин подаются директору Департамента в письменном виде в течение пяти (5) дней с момента предполагаемого нарушения.

**XI. ПРАКТИЧЕСКОЕ СОДЕЙСТВИЕ**

FASE контролирует выполнение изложенных в данном Распоряжении процедур и оказывает необходимую техническую помощь и поддержку.

**XII. СПРАВКИ**

С вопросами о настоящем Распоряжении следует обращаться по адресу:

Office of Family and Community Engagement

N.Y.C. Department of Education

52 Chambers Street - Room 409

New York, NY 10007

Тел.: 212-374-4118

Имейл: CCECinfo@schools.nyc.gov